



2020

文化藝術管理人才 培養計劃申請表

FORMULÁRIO DE CANDIDATURA PARA O PROGRAMA DE FORMAÇÃO DE RECURSOS HUMANOS NA GESTÃO CULTURAL E DAS ARTES

申請類別 Categoria de candidatura

(請選擇適合的申請名額及資助類別)

(Por favor seleccione a categoria e quota adequadas)

基本名額

Quota básica

- 第一類別 (平均 每月 144 小時) 第二類別 (平均 每月 80 小時) 第三類別 (平均 每月 40 小時)

Categoria 1

Categoria 2

Categoria 3

(Uma media de 144 horas mensais)

(Uma media de 80 horas mensais)

(Uma media de 40 horas mensais)

倘因預算有限未能獲批所申請之類別，將順延至下一類別排序 (同意 不同意)

Em caso de não aprovação de candidatura, devido à insuficiência de orçamento, a categoria requerida será transferida para a seguinte (Concordo Não concordo)

額外名額 (如適用)

Quota adicional (Se aplicável)

- 第一類別 (平均 每月 144 小時) 第二類別 (平均 每月 80 小時) 第三類別 (平均 每月 40 小時)

Categoria 1

Categoria 2

Categoria 3

(Uma media de 144 horas mensais)

(Uma media de 80 horas mensais)

(Uma media de 40 horas mensais)

社團未來發展方向 (請列出社團未來如何推動本澳文化藝術的發展)

Direcção do desenvolvimento futuro da associação (indique como a sua associação vai promover o desenvolvimento da cultura e arte de Macau no futuro)

* 可另紙提交內容 Pode anexar o conteúdo numa folha separada.



2020 年度社團全年舉辦之所有文化藝術活動 / 項目 (包括沒有向文化局申請資助之活動 / 項目)

Todas as actividades / projectos culturais que foram ou irão ser concretamente realizados no ano 2020 (incluindo as actividades / projectos não submetidos a apoio financeiro do IC)

* 如位置不足，請另行複印此頁填寫。而沒有向文化局申請資助之活動 / 項目，須提交具文字說明的補充資料。

Caso o espaço seja insuficiente, poderá imprimir de novo esta página. Relativamente às actividades / projectos não submetidos a apoio do IC, também é necessária a entrega de informações dos mesmos.

活動/項目名稱 Nome da Actividade/ Projecto	活動/項目性質 (按下表分類填寫英文字母) [1] Natureza da Actividade/ Projecto (Preencha em inglês de acordo com a classificação da tabela em baixo)	活動/項目開始及結束日期 Datas do Início e do Fim de Actividade/ Projecto	場次 Número de sessões	實際開支/預算 Valor exacto das despesa /orçamento (MOP)	有否向文化局申請資助，如沒有，須提交具文字說明的補充資料 Relativamente às actividades/projectos não submetidos a apoio do IC, também é necessária a entrega das informações dos mesmos.
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否，須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否，須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否，須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否，須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否，須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否，須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
全年開支 / 預算合共：					
Total de despesas/orçamento do ano completo:					

[1] 請根據下表填寫以上活動 / 項目性質 Preencha a natureza da actividade / projecto conforme a seguinte tabela

- A. 主辦、政府判給、合辦、承辦、製作、創作、赴外(演出、展覽)、組織赴外學術性(學習、研討會等)
Organização, adjudicação pelo Governo, co-organização, coordenação, produção, criação, deslocação ao exterior (espectáculo, exposição), organização de deslocação ao exterior por motivo académico (estudo, seminários, etc.)
- B. 協辦、參與、獲邀赴外(交流、考察、參展、比賽等)
Co-organização, participação, deslocação ao exterior por convite (intercâmbio, visita de estudo, exposição, concursos, etc.)
- C. 其他(請列明 _____)
Outros (Indique _____)

(續) 2020 年度社團全年舉辦之所有文化藝術活動 / 項目 (包括沒有向文化局申請資助之活動 / 項目)

(Continuação) Todas as actividades / projectos culturais que foram ou irão ser concretamente realizados no ano 2020 (incluindo as actividades / projectos não submetidos a apoio financeiro do IC)

* 如位置不足，請另行複印此頁填寫。而沒有向文化局申請資助之活動 / 項目，須提交具文字說明的補充資料。

Caso o espaço seja insuficiente, poderá imprimir de novo esta página. Relativamente às actividades / projectos não submetidos a apoio do IC, também é necessária a entrega das informações dos mesmos.

活動/項目名稱 Nome da Actividade/ Projecto	活動/項目性質 (按下表分類填寫英文字母) [1] Natureza da Actividade/ Projecto (Preencha em inglês de acordo com a classificação da tabela em baixo)	活動/項目開始及結束日期 Datas do Início e do Fim de Actividade/ Projecto	場次 Número de sessões	實際開支/預算 Valor exacto das despesa /orçamento (MOP)	有否向文化局申請資助· 如沒有·須提交具文字說明的補充資料 Relativamente às actividades/ projectos não submetidos a apoio do IC, também é necessária a entrega das informações dos mesmos.
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否·須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否·須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否·須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否·須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否·須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
					<input type="checkbox"/> 有 Sim <input type="checkbox"/> 否·須提交具文字說明的補充資料 Não - devem ser apresentadas informações complementares, por escrito, sobre os dados do projecto
全年開支 / 預算合共：					
Total de despesas/orçamento do ano completo:					

[1] 請根據下表填寫以上活動 / 項目性質 Preencha a natureza da actividade / projecto conforme a seguinte tabela

<p>A. 主辦、政府判給、合辦、承辦、製作、創作、赴外(演出、展覽)、組織赴外學術性(學習、研討會等) Organização, adjudicação pelo Governo, co-organização, coordenação, produção, criação, deslocação ao exterior (espectáculo, exposição), organização de deslocação ao exterior por motivo académico (estudo, seminários, etc.)</p>
<p>B. 協辦、參與、獲邀赴外(交流、考察、參展、比賽等) Co-organização, participação, deslocação ao exterior por convite (intercâmbio, visita de estudo, exposição, concursos, etc.)</p>
<p>C. 其他(請列明_____) Outros (Indique_____)</p>



被推薦者資料 Informações do candidato

上年度曾申請本計劃

Apresentação de candidatura para o presente programa no ano passado

中文姓名

Nome em

Chinês: _____

外文姓名

Nome estrangeiro: _____

出生日期

Data de nascimento: _____

日 / 月 / 年
Dia / Mês / Ano

性別

Sexo: _____

電子郵箱

Endereço de

correio electrónico: _____

聯絡電話

Telefone: _____

通訊地址

Endereço de contacto: _____

現時任職機構

Emprego actual: _____

職位

Cargo: _____

全職

Tempo Inteiro

兼職

Tempo parcial

義務

Obrigações

於會內擔任職位或工作內容

Cargo ou tarefa no seio da Associação: _____

被推薦者學歷 Habilitações literárias

最高學歷 Assinalar apenas a habilitação de grau mais elevado

小學

Ensino Primário

中學

Ensino Secundário

專科學位

Bacharelato

學士學位

Licenciatura

其他

Outro _____

學校 (或機構) Escola (ou Instituição) _____

所在地 Local _____

學位及專業名稱 Grau académico e especialidade _____

畢業時間 (月/年) Data da formatura (Mês / Ano) _____

如有文化藝術、行政管理或與申請社團所安排的職務具相關性的學士學位或以上學歷者，請填寫該學歷資料 (如與上述學歷相同，可填“同上”)

Se o candidato tem o grau de Licenciatura ou superior em Cultura, Artes, Administração ou área relacionada com o trabalho promovido pela associação, por favor, preencha as informações. (Se iguais às providenciadas acima, por favor, indicar “o mesmo que acima”)

學校 (或機構) Escola (ou Instituição) _____

所在地 Local _____

學位及專業名稱 Grau académico e especialidade _____

畢業時間 (月/年) Data da formatura (Mês / Ano) _____

Associações que satisfaçam as exigências para obterem estagiários adicionais, poderão copiar e preencher as páginas 4-5 da candidatura.

符合額外申請實習人員資格之社團可自行複印第4至5頁使用



被推薦者於文化藝術社團/機構工作或營運的經驗 (請提交工作機構發出之證明副本)

Os candidatos recomendados deverão ter experiência profissional em associações / organizações de arte e cultura (É favor apresentar uma fotocópia do comprovativo emitido pela respectiva instituição)

工作年期 Ano	工作機構 Instituição	工作地點 Local	工作性質 (全職/兼職/義務) Natureza do trabalho (a tempo inteiro / parcial / voluntário)	工作範疇 Âmbito funcional

被推薦者曾修讀的藝術行政管理相關專業培訓課程 (請提交證書副本)

Curso de formação profissional relacionado com a administração ou gestão das artes frequentado (É favor entregar a fotocópia de certificado)

課程年期 Ano	舉辦機構 Instituição	課程名稱 Designação	修讀總時數 Carga horária total

Associações que satisfaçam as exigências para obterem estagiários adicionais; poderão copiar e preencher as páginas 4-5 da candidatura. 符合額外申請實習人員資格之社團可自行複印第 4 至 5 頁使用